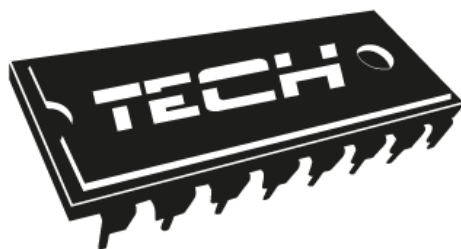


# TECH CONTROLLERS

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS EU-21 PUFFER

HU





## EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ezennel kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a a Wieprz Biała Droga 31, 34-122 Wieprz székhelyű TECH által gyártott **EU-21 BUFFER** eszköz megfelel az alábbiaknak:

- Az Európai Parlament és a Tanács 2014/35/EU irányelve (2014. február 26.) a meghatározott feszültséghatáron belüli **használatra tervezett elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról (HL L 96., 2014.3.29., 357. o.)**,
- az Európai Parlament és a Tanács 2014/30/EU irányelve (2014. február 26.) az **elektromágneses összeférhetőségre** vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizálásáról (HL L 96., 2014.3.29., 79. o.),
- **2009/125/EK** irányelv az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények keretrendszerének megállapításáról,
- a Gazdasági Minisztérium 2013. május 8-i rendelete az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő *felhasználásának korlátozásával kapcsolatos alapvető követelményekről*, , a **2011/65/EU ROHS irányelv végrehajtási rendelkezései**.

A megfelelőség értékeléséhez harmonizált szabványokat használtak:

**PN-EN 60730-2-9:2011, PN-EN 60730-1:2016-10.**

  
**PAWEŁ JURA**

  
**JANUSZ MASTER**

WŁAŚCICIELE TECH SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SP. K.

**Wieprz, 07.09.2021**

## 1. Biztonság

Az eszköz első használata előtt a felhasználónak alaposan el kell olvasnia a következő szabályokat. A használati utasításban lévő szabályok be nem tartása személyi sérüléshez, vagy a készülék meghibásodásához vezethet. A használati utasítást a tovább hivatkozás céljából biztonságos helyen kell tárolni.

A balesetek és meghibásodások elkerülése érdekében biztosítani kell, hogy minden személy, aki az eszközt használja, megismerje működésének módját, beleértve a vezérlő biztonsági funkcióit. Ha az eszközt eladják, vagy áthelyezik, biztosítsa, hogy a használati utasítást az eszközzel együtt átadják, hogy minden lehetséges felhasználó hozzáférhessen az eszközre vonatkozó alapvető információkhoz. A gyártó nem vállal felelősséget semmilyen, hanyagságból eredő sérülésért vagy meghibásodásért. Ezért a felhasználóknak életük és tulajdonuk megóvása érdekében kötelező megtenniük az ebben az utasításban felsorolt szükséges biztonsági intézkedéseket.



### FIGYELMEZTETÉS

- **Magasfeszültség.** Az áramellátással kapcsolatos tevékenységek (kábelek csatlakoztatása, a készülék telepítése stb.) elvégzése előtt ellenőrizze, hogy a szabályozó le van-e választva a hálózatról.
- Az eszköz telepítését képesítéssel rendelkező villanszerelőnek kell végeznie.
- A vezérlő indítása előtt a felhasználónak meg kell mérnie a villanymotorok földelési ellenállását, valamint a kábelek szigetelési ellenállását.
- A szabályozót gyermekek nem üzemeltethetik.



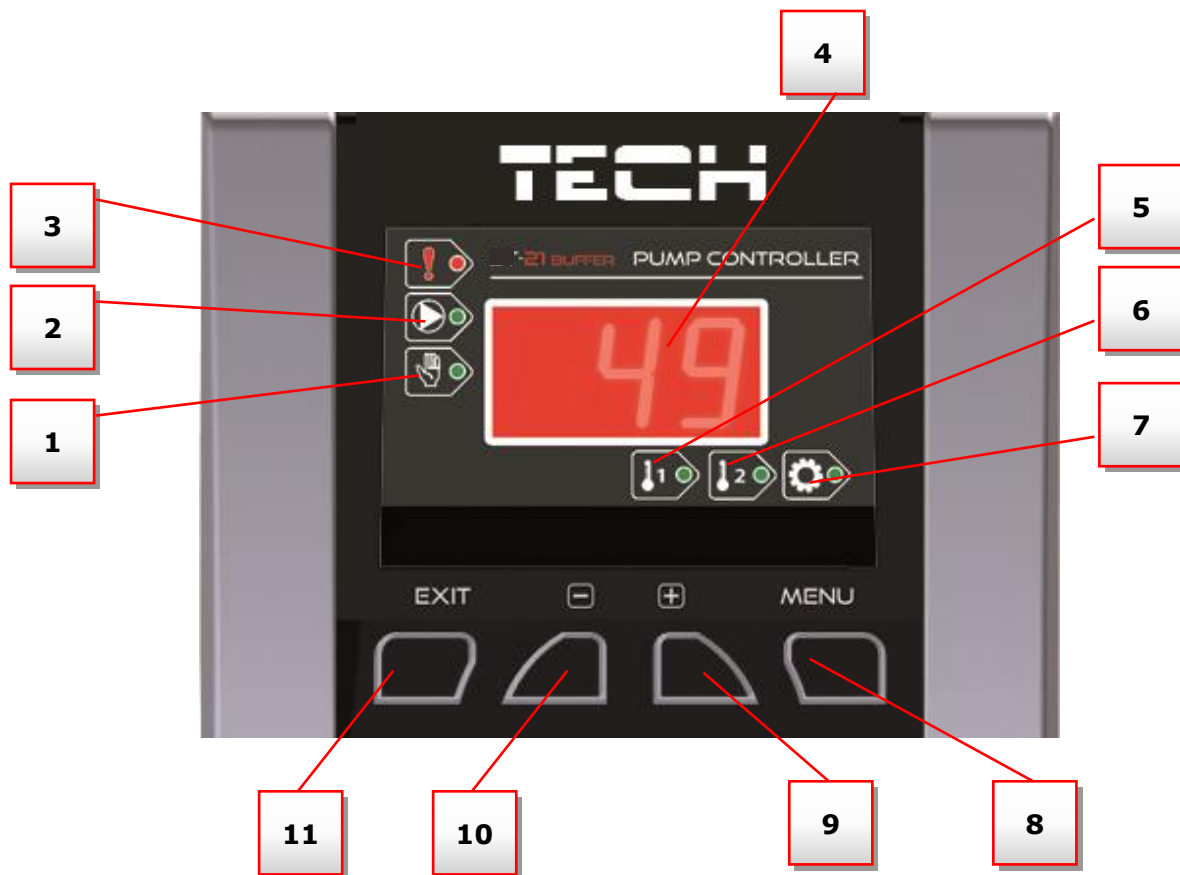
### MEGJEGYZÉS

- A vezérlő megsérülhet, ha villámcsapás éri. Vihar esetén győződjön meg róla, hogy a tápegységből a csatlakozót kihúzta.
- Bármilyen egyéb, a felsoroltakon kívüli felhasználás tilos.
- A fűtési szezon előtt és alatt ellenőrizni kell a vezérlő kábelének állapotát. A felhasználónak ellenőriznie kell, hogy a vezérlő megfelelően van-e rögzítve, illetve ha poros, vagy koszos, meg kell tisztítania.



A környezet megóvása kiemelten fontos számunkra. Tisztában vagyunk vele, hogy elektronikus eszközöket gyártunk, ami kötelez minket, hogy a használt alkatrészeket és elektronikus berendezéseket környezetkímélő módon ártalmatlanítsuk. Ennek eredményeként cégünk megkapta a környezetvédelmi főfelügyelő által kiosztott regisztrációs számot. Az áthúzott hulladékgyűjtő szimbólum egy terméken azt jelenti, hogy kommunális hulladék-tárolóba nem szabad kidobni. Az újrahasznosításra szánt hulladék elkülönített gyűjtésével hozzájárulunk a környezet védelméhez. A felhasználó felelőssége, hogy az elektronikai és elektromos berendezésekből származó hulladékot újrahasznosítás céljából az erre kijelölt hulladékgyűjtő pontokra juttassa.

## I. A vezérlő leírása



1. Dióda – aktív kézi működtetés jelzése
2. Dióda – az eszköz működésének jelzése
3. Dióda – riasztás jelzése
4. A T1, illetve T2 szenzorok aktuális hőmérséklete
5. Dióda – az 1. puffer alsó szenzorán leolvasott hőmérsékleti érték kijelzése
6. Dióda – az 2. puffer alsó szenzorán leolvasott hőmérsékleti érték kijelzése
7. Dióda – a menüopciók áttekintését jeleníti meg
8. Menü gomb – a felhasználó beléphet a vezérlő menüjébe, és megerősítheti a beállításokat
9. PLUSZ gomb
10. MÍNUSZ gomb
11. Kilépés gomb – a felhasználó kiléphet a vezérlő menüből, és törölheti a beállításokat.

## II. Működési elv

A vezérlő feladata az eszköz bekapcsolása azután, hogy a hőmérséklet a puffer felső részén mért, fűtési küszöbérték alá csökken (T2 szenzor), illetve annak kikapcsolása, miután a rendszer elérte a puffer alsó részén mért küszöbértéket (T1 szenzor). Ez megakadályozza az eszköz szükségtelen működtetését, amivel a felhasználó elektromos áramot takaríthat meg, illetve meghosszabbíthatja az eszköz élettartamát. Ennek eredményeképpen megbízhatóbban fog működni, és csökkenni az üzemeltetési költségek.

Az EU-21 BUFFER szabályozót olyan funkcióval rendelkezik, amely megakadályozza a szivattyú letapadását egy hosszabb üzemmegszakítás esetén. A szivattyú a beállításnak megfelelően pl.: minden 10. napon 1 percre bekapcsol.

### III. A szabályozó működése

A felhasználó módosíthatja a szenzor hőmérséklet nézetét a **PLUSZ** gomb (T1 hőmérséklet) és a **MÍNUSZ** gomb (T2 hőmérséklet) megnyomásával. A **MENU** (menü) gomb megnyomásakor a szabályozó megjeleníti a felhasználói menüt, amelyben a **PLUSZ**, illetve a **MÍNUSZ** gombok segítségével navigálhat. A jelzett funkció kiválasztásához, vagy egy beállítás módosításának elfogadásához a felhasználónak meg kell erősítenie a kiválasztást a **MENÜ** gomb megnyomásával. A beállítás módosításának törléséhez vagy a menüből való kilépéshez a felhasználónak a **KILÉPÉS** gombot kell használnia. Ha a felhasználó 5 másodpercig nyomva tartja a **KILÉPÉS** gombot a főképernyőn, akkor aktiválja a készenléti módot, és áramtalanítja a szivattyút.

A vezérlő felhasználói **MENÜJE** a következő funkciókat tartalmazza:

#### 1. **Kézi működtetés**

Ebben a funkcióban a felhasználó ellenőrizheti, hogy a kiválasztott eszköz működik-e.



#### 2. **Alsó fűtési küszöbérték**

Ezzel az opcióval állíthatja be a puffer alsó részén mért alsó küszöbértéket, melyet elérve a szabályozó kikapcsolja az eszközt.



#### 3. **Felső fűtési küszöbérték**

Ezzel az opcióval állíthatja be a puffer felső részén mért küszöbértéket, melyet elérve a szabályozó bekapcsolja az eszközt.



#### 4. **Gyári beállítások**

Ezen opció aktiválása után a vezérlő összes, a felhasználó általi saját beállítása törlődik, és a gyártó által elmentett beállításokra cseréli le a rendszer. Ettől kezdve a felhasználó újra beállíthatja a saját paramétereit.



Kijelzett riasztások

c2 - A felső szenzor hibája (T2),

c1- Az alsó szenzor hibája (T1)



#### **MEGJEGYZÉS**

Bármely riasztás esetén a vezérlő kikapcsolja az eszközt.

### IV. Kimenet más eszközök részére

A vezérlő együtt működtethető más berendezések által. A kiegészítő eszköz kimenete a szivattyú kikapcsolt állapota esetén nyitva van, míg az érintkező zárt állásba kerül, amikor a szivattyú bekapcsol.

## V. A telepítés módja

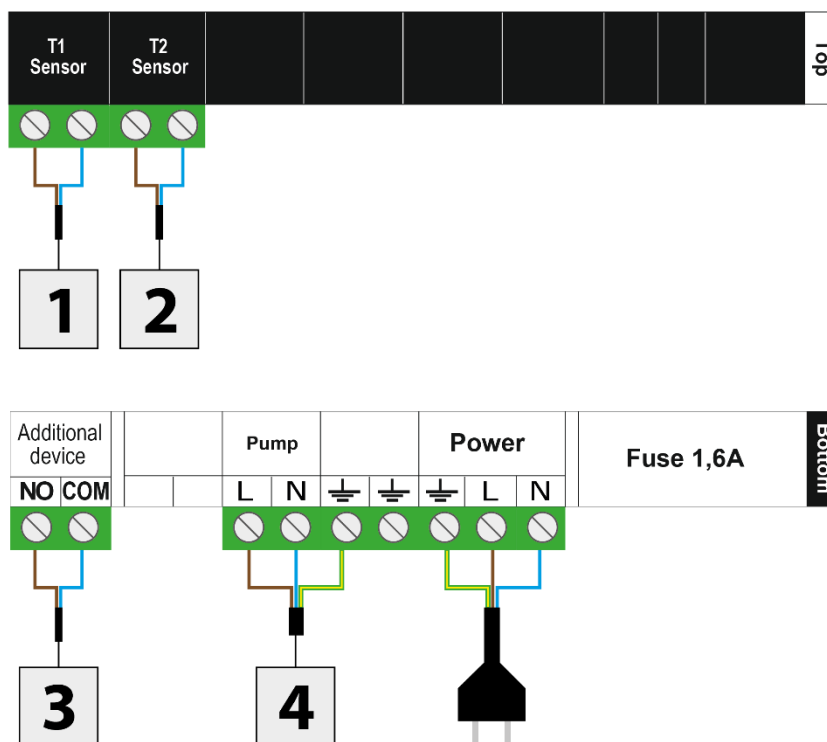
Az eszköz telepítését képesítéssel rendelkező villanyszerelőnek kell végeznie. A szenzort egy kábelkötegelő segítségével kell rögzíteni, majd egy szigetelőszalaggal kell elválasztani a külső behatásoktól. Az eszköz tápkábelét a következő módon kell csatlakoztatni: kék/barna: 230 V, sárga/zöld (védőföldelés) kábelt a testre kell csatlakoztatni.

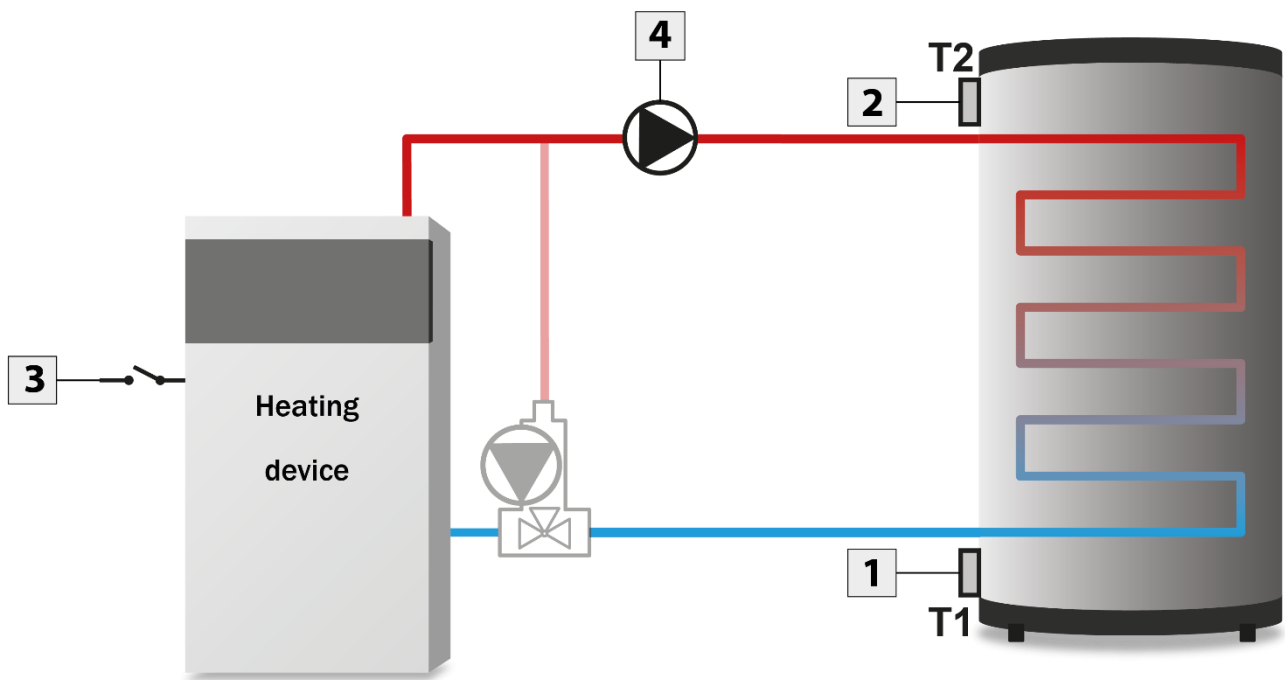
A rögzítőnyílások közötti távolság 86,5 mm.

Tétel	Specifikáció	
1	Tápegység	230 V $\pm$ 10 % /50 Hz
2	Maximális energiafogyasztás	2 W
3	Környezeti hőmérséklet	5÷50
4	Szivattyúkimenet max. terhelés	0,5 A
5	Hőmérséklet mérési pontossága	1 °C
6	A szenzor max. hőmérséklete	-30÷99 °C
7	Olvadóbiztosító	1,6 A

A szabályozó védelmét egy cső alakú biztosítóbetét látja el (WT 1,6 A).

## Telepítés





# **TECH STEROWNIKI**

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.

*Biała Droga 31  
34-122 Wieprz*

## **SZERVIZ**

**32-652 Bulowice,  
Skotnica 120**

**+36 300 919 818, +36 30 321 70 88**

[szerviz@tech-controllers.com](mailto:szerviz@tech-controllers.com)

---

### **Hétfő - Péntek**

**7:00 - 16:00**

### **Szombat**

**9:00 - 12:00**